# replus bear zour de l'île File 1996









Avant



Réaménagement de la route au cœur du village et des abords de l'église de Saint-François

Projet réalisé conjointement:

Fabrique de Saint-François / Municipalité de Saint-François / Ministère des Transports du Québec / Ministère de la Culture et des Communications / MRC de Île d'Orléans

e Conseil des monuments et sites du Québec, la Chambre de commerce de l'Île d'Orléans, la Commission des biens culturels, le ministère de la Culture et des Communications et la MRC de l'Île d'Orléans sont heureux de présenter les lauréats de la 6e édition du Prix de l'Île.

Le Prix de l'Île 1996 est attribué au projet d'aménagement extérieur visant la mise en valeur du coeur du village de Saint-François. Le comité de sélection tient à souligner la qualité remarquable des interventions d'amélioration de la courbe de la route et des abords de l'église, fruit de la collaboration et de la concertation des partenaires du projet.

Félicitations à tous les lauréats!

# Catégorie Rénovation et Agrandissement



Transformation remarquable d'un «bungalow» par l'adoption des caractéristiques formelles et stylistiques des maisons traditionnelles de l'île.

M. Richard et M<sup>me</sup> Réjeanne Létourneau 897, chemin Royal Saint-Jean, I.O.

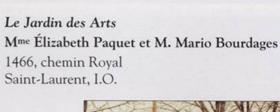


Avant

## Mention



Recyclage et réutilisation des bâtiments de l'ancienne menuiserie Coulombe en galerie d'art et d'exposition.





Avant



Agrandissement de la résidence par l'ajout d'une aile en continuité avec le traitement architectural existant.

M<sup>me</sup> Geneviève Laurence 16, rue du Quai Sainte-Pétronille, I.O.



Avant





## M. Luc Potvin 1834, chemin Royal Saint-Jean, I.O.

Restauration exemplaire résultant d'un travail méticuleux et passionné sur cette résidence victorienne du coeur du village.



Avant

## Mention



Mise en valeur du caractère de la résidence et de ses attributs architecturaux par l'emploi judicieux de couleurs.

M<sup>me</sup> Violette Goulet 2, rue Laflamme, Sainte-Pétronille, I.O.

#### 1º Prix



# Catégorie Enseigne



Enseigne commerciale dont le caractère s'intègre harmonieusement au bâtiment et au coeur du village.

## Café de mon village M. et M<sup>me</sup> Simon Hébert

3963, chemin Royal Sainte-Famille, I.O.

#### Mention



Gîte La Charlotte M<sup>me</sup> Louise Bédard et M. Christian Rouleau

3616, chemin Royal Sainte-Famille, I.O.

Enseigne de fabrication artisanale dont le caractère est accueillant et original.



#### Mention



## Catégorie Construction neuve (bâtiment agricole)



Nouveau bâtiment agricole servant à la transformation et à la vente des produits de la pomme. Ce kiosque agricole se distingue par son intégration au milieu rural et par le soin apporté au traitement architectural et aux détails.

M. Benoît Turcotte 3789, chemin Royal Sainte-Famille, I.O.



## Remise des prix 1996

Pour une 6° année consécutive, le CMSQ offre une bourse de 500\$ au lauréat du Prix de l'Île. La Commission des biens culturels est heureuse d'attribuer à chacun des lauréats (1° prix et mention) un certificat d'honneur calligraphié. Le ministère de la Culture et des Communications et la MRC de l'Île d'Orléans ont contribué à la tenue de l'événement et à la réalisation de ce document de promotion et de diffusion du Prix de l'Île.

Une nouvelle catégorie de prix est mise de l'avant cette année. Il s'agit du **Prix du Patrimoine** pour souligner «la contribution exceptionnelle d'une personne ou d'un organisme à la conservation et à la mise en valeur du patrimoine de l'Île d'Orléans». Ce prix est remis à **Monsieur Laurent Labbé** pour son travail de bénévolat, son dévouement et sa disponibilité sans relâche lors de la réalisation des travaux de mise en valeur au cœur du village de Saint-François.

Plus de 650 dossiers ont été examinés en vue de la sélection du Prix de l'Île 1996. Près de 120 projets ont été retenus. Ils ont fait l'objet d'une visite et d'un relevé photographique. Enfin, 66 candidatures ont été présentées au comité pour la sélection finale des lauréats dans les cinq catégories suivantes: Construction neuve, Restauration, Révovation et agrandissement, Enseigne et Aménagement extérieur. Cette année, le comité de sélection est composé des personnes suivantes:

M. Claude Dubé, architecte et urbaniste, professeur à la Faculté d'aménagement de l'Université Laval et membre de la Commission des biens culturels;

M. Bernard Gagné, architecte, représentant du Conseil des monuments et sites du Québec;

M<sup>me</sup> Elise Prémont, représentante de la Chambre de commerce de l'Île d'Orléans;

M<sup>me</sup> Rolande Blouin, représentante de l'Union des producteurs agricoles (UPA);

M. Roger Chouinard, architecte de la MRC.

## Commanditaires



Caisse populaire Desjardins de Saint-Pierre

Caisse populaire Desjardins de Saint-Laurent

MRC de l'Île d'Orléans

La Chambre de commerce de l'Île d'Orléans Fondation François Lamy, Sainte-Famille

Quincaillerie Richard Létourneau, Saint-Jean

Quincaillerie Unicoop Saint-Pierre

R.C. Gagnon, entrepreneur général, Saint-lean Les Artisans du Paysage du Québec inc.

Miller Graphistes conseils inc.

Auberge La Goéliche

Les Buffets Maison

Les impressions Piché inc.

Ce dépliant est une production des Éditions Continuité, 82 Grande Allée Ouest, Québec, G1R 2G6. Tél.: (418) 647-4525